



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio istruzione

Via Gilli, 3 – 38121 Trento

T +39 0461 497218

F +39 0461 497216

pec serv.istruzione@pec.provincia.tn.it

@ serv.istruzione@provincia.tn.it

web www.provincia.tn.it

Ai Dirigenti scolastici
e ai docenti di tedesco
delle scuole secondarie di secondo grado
provinciali e paritarie

All'albo di VIVOSCUOLA

e, p.c. Frau Cora Oepen
Sekretariat der Ständigen Konferenz
der Länder in der Bundesrepublik
Deutschland
"Pädagogischer Austauschdienst"
Cora.Oepen@kmk.org

S167/2022/26.6/IV

Numero di protocollo associato al documento come metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). Verificare l'oggetto della PEC o i files allegati alla medesima. Data di registrazione inclusa nella segnatura di protocollo.

Negli esemplari cartacei segnatura di protocollo in alto a destra (da citare nella risposta).

Oggetto: Iniziativa di internazionalizzazione – ospitazione studenti tedeschi

Grazie all'accordo tra la Provincia autonoma di Trento e la Repubblica Federale Tedesca, si ripropone l'iniziativa di ospitazione di studenti tedeschi di età compresa tra i 15 e 17 anni.

L'iniziativa di internazionalizzazione è rivolta a studenti trentini della scuola secondaria di secondo grado, in età compresa fra i 15 e i 17 anni, che intendono migliorare le proprie competenze in lingua tedesca attraverso un contatto diretto con coetanei provenienti da vari Länder della Germania, che a loro volta studiano la lingua e la cultura italiana.

Si riporta di seguito una sintesi dell'iniziativa:

- il progetto prevede l'ospitazione di 43 studenti tedeschi presso 43 famiglie trentine con studenti coetanei;
- la durata della permanenza degli studenti tedeschi presso le famiglie trentine è di due settimane: da **domenica 18 settembre a sabato 1 ottobre 2022**;
- gli studenti tedeschi che partecipano al programma saranno in regola con le vaccinazioni da COVID-19 ed inoltre saranno tenuti a mostrare ai docenti accompagnatori l'esito di un tampone negativo prima di partire da Monaco di Baviera ;
- gli studenti trentini disponibili a ospitare un coetaneo tedesco dovranno compilare e restituire alla segreteria studenti della propria scuola il **modulo di disponibilità all'ospitazione** allegato, entro e non oltre **mercoledì 22 giugno 2022**;
- analogamente agli studenti tedeschi, come richiesto dalla KMK (Segretariato della Conferenza permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione nella Repubblica Federale di Germania), i componenti delle famiglie ospitanti, a partire dai 12 anni, devono aver effettuato le vaccinazioni COVID-19 (almeno 2 dosi);
- durante la permanenza in Trentino, lo/a studente/ssa ospitato/a frequenterà la stessa scuola del/la partner trentino/a e dovrà partecipare a tutte le attività previste dal programma. Lo/a studente/ssa trentino/a, qualora lo desiderasse, potrà partecipare in forma gratuita alle visite culturali e alle escursioni assieme al/la coetaneo/a tedesco/a;
- compete alle famiglie l'offerta di vitto e alloggio dello/a studente/ssa ospitato/a;
- gli studenti tedeschi sono coperti da assicurazione per infortunio, malattia e responsabilità civile;
- alle famiglie trentine non sono richieste assicurazioni aggiuntive. A loro, rimane la responsabilità della gestione dello/a studente/ssa germanico/a al di fuori delle attività programmate;
- l'organizzazione avrà cura, nei limiti del possibile, di abbinare gli studenti le cui scuole abbiano caratteristiche simili, permettendo in tal modo agli studenti germanici coinvolti una coerenza nel percorso educativo durante il periodo di permanenza in Trentino;
- il Servizio Istruzione organizza una serie di attività per tutti gli studenti e gli accompagnatori: a tal fine si allega alla presente il programma di massima (suscettibile di variazioni) da consegnare anche alle famiglie;
- agli studenti germanici sarà fornito dall'amministrazione un abbonamento di libera circolazione sul territorio trentino per le due settimane di permanenza;
- entro fine luglio 2022 sarà data conferma alle famiglie trentine dell'avvenuto accoglimento della propria candidatura;
- ove pervenisse un numero di richieste superiore alle necessità sarà adottato il criterio della territorialità, in modo da garantire la massima diffusione del progetto sul territorio provinciale. Nel caso di scuole decentrate rispetto alla città di Trento, al fine di facilitare le famiglie ospitanti e gli studenti stessi, si valuterà la presenza di almeno due studenti nella medesima area geografica.

Nell'invitarVi a dare diffusione dell'iniziativa, si chiede di far inviare dalle segreterie delle proprie scuole i moduli di disponibilità all'ospitazione tramite interoperabilità Pi.Tre alla segreteria del Servizio Istruzione S167 **entro giovedì 23 giugno 2022**.

Per eventuali chiarimenti si prega di far riferimento all'Ufficio Programmazione e Organizzazione dell'Istruzione nella persona della sig.ra Ilenia Valle (email: ilenia.valle@provincia.tn.it, tel. 0461/496965) o della sig.ra Sabrina Campregher (email: sabrina.campregher@provincia.tn.it, tel. 0461/494353).

Cordiali saluti.

LA DIRIGENTE
- Monica Zambotti -

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).

All.: - modulo di disponibilità all'ospitazione
- programma delle attività

IV